31992R3944

L 399/41 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1992 12 31

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 3944/92, 1992 gruodžio 30 d. įdiegiantis dvigubos patikros sistemą Bangladešo kilmės tekstilės gaminių kontrolei

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1986 m. gruodžio 22 d. Tarybos Reglamentą (EEB) Nr. 4136/86 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių [1] bendrųjų taisyklių su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1539/92 [2], ypač į jo 13 straipsnį;

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 4136/86 13 straipsnis numato konsultacijų galimybę kai bandoma apeiti Europos ekonominės bendrijos ir trečiųjų šalių tiekėjų susitarimų dėl tekstilės nuostatas arba sukčiauti;

kadangi susitarimo su Bangladešu nuostatų atžvilgiu pakanka įrodymų dėl sukčiavimo stambiu mastu ir bandymo jas apeiti, ypač nustatant tekstilės produktų kilmę;

kadangi po konsultacijų su Bangladešo valdžios institucijomis buvo parafuotas susitarimas pasikeičiant raštais, kuriuo įdiegiama dvigubos patikros sistema 4, 6 ir 8 kategorijų tekstilės gaminių siuntų kontrolei, tačiau nesiderant šiame etape dėl kiekybinių normų;

kadangi 1992 m. gruodžio 30 d. Taryba Bendrijos vardu patvirtino Bangladešo ir Europos ekonominės bendrijos susitarimą pasikeičiant raštais dėl dvigubos patikros sistemos įdiegimo pirmiau nurodytų kategorijų gaminių eksporto kontrolei;

kadangi Reglamento (EEB) 4136/86 IV priedas nustato dvigubos patikros sistemos įdiegimo nuostatas bei eksporto licencijų formą ir pateikimą;

kadangi, norint nustatyti, kad Bangladešo institucijų išduotuose eksporto dokumentuose nebūtų gaminių, kuriems taikomi apribojimai, būtina atitinkamai pakeisti eksporto dokumentus;

kadangi dvigubos patikros sistemos įdiegimas neturi nevaržyti įvežimo į Bendriją 4, 6 ir 8 kategorijų gaminių siuntų, atsiųstų iš Bangladešo iki šio Reglamento įsigaliojimo dienos;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tekstilės komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ

1 straipsnis

Nepažeidžiant 2 straipsnio nuostatos, šio dokumento 1 priede nurodytos kategorijos Bangladešo kilmės gaminių importui į Bendriją iki 1992 gruodžio 31 d turi būti taikoma dvigubos patikros sistema, aprašyta Reglamento (EEB) Nr. 413/86 IV priede.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodyti gaminiai, atsiųsti į Bendriją iš Bangladešo iki šio Reglamento įsigaliojimo dienos ir dar neišleisti į laisvą apyvartą, turi būti išleisti į laisvą apyvartą pateikus važtaraštį arba kitą vežimo dokumentą, patvirtinantį, kad gaminiai buvo atsiųsti iki tos datos.

3 straipsnis

Eksporto licencijos forma pateikta Reglamento 4136/86 IV priede šiame Reglamente yra pakeičiama šio Reglamento II priede nurodyta forma.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

[1] OL L 387, 1986 12 31, p. 42.
[2] OL L 163, 1986 6 17, p. 9.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1992 m. gruodžio 30 d.

Komisijos vardu

Frans ANDRIESSEN

Pirmininko pavaduotojas

PRIEDAS 1

KATEGORIJA	KN-kodas 1993	Aprašymas	Valstybė narė
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Marškiniai, marškinėliai, lengvi ploni megztiniai (džemperiai ir puloveriai) su atverstinėmis polo arba golfo apykaklėmis (išskyrus vilnonius arba švelniavilnių gyvūnų plaukų), apatiniai marškiniai ir panašūs gaminiai, megzti arba nerti.	EEB
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Vyriški arba berniukų austi bridžai, šortai išskyrus maudymosi kostiumus ir kelnes (įskaitant ilgas laisvas kelnes); moteriškos arba mergaičių austos kelnės ir ilgos laisvos kelnės iš vilnos, medvilnės arba sintetinių audinių: apatinės sportinių kostiumų dalys su pamušalu, išskyrus kategorijų 16 arba 29, iš medvilnės arba iš sintetinių pluoštų.	EEB
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Vyriški arba berniukų švarkai ir sportiniai švarkai (bleizeriai), išskyrus megztus arba nertus vašeliu, iš vilnos, medvilnės arba dirbtinių audinių	EEB

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**EXPORT LICENCE** (Textile products) **LICENCE D'EXPORTATION** (Produits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	

10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur FOB (2)

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in the box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Economic Community and the People's Republic of Bangladesh.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord dur le commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne et la République populaire du Bangladesh.

14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À ....., on — le ..... (Signature) (Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight —
Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.